

CASSIN, Barbara et NARCY, Michel. *La Décision du Sens. Le livre Gamma de la Métaphysique d'Aristote*. Introduction, texte, traduction et commentaire par Barbara Cassin et Michel Narcy. Paris: J. Vrin, 1989. 297p.

A obra é um estudo detalhado, filológico e filosófico, do livro Gamma (IV) da Metafísica de Aristóteles, um dos livros centrais para a investigação lógica e ontológica do filósofo, onde este anuncia e demonstra, ou, como pretendem os autores, inserindo-o numa tradição crítica que remonta aos pré-socráticos e sofistas, este combate com a palavra, pela defesa do princípio de não-contradição. Assim sugerem, desde a Advertência que introduz o livro:

"[...] comment l'exigence de signification fait pièce à la sophistique et, à travers elle, à l'ensemble de la pensée présocratique; comment elle fait pièce, même, au platonisme. La décision du sens est le foyer de la science de l'être en tant qu'être."

O livro compõe-se de duas partes principais: uma introdução de cunho filosófico, com o estudo "Parle si tu es un homme" de B. Cassin, que analisa a estratégia de composição da demonstração do princípio de não-contradição, fundada no próprio ato da fala humana, entendida como portadora de um sentido, se o som da fala não for somente grunhido; e o estudo de M. Narcy que compara o livro *Gamma* e o diálogo *Sofista* de Platão enquanto fundadores de uma ciência do Ser enquanto tal. A outra parte, de cunho filológico, estabelece o texto grego a partir das variantes dos códices manuscritos, propõe uma tradução francesa deste texto, e tece comentários detalhados às decisões, tanto do estabelecimento quanto, e sobretudo, da tradução - esta última parte, muitas vezes, ultrapassa as limitações filológicas, consistindo em importante subsídio à reflexão do problema filosófico central.

Por tudo isso, a obra é de maior importância tanto para os interessados na História da Filosofia Antiga em geral, em um de seus momentos mais decisivos, quanto para os interessados nas reflexões sempre oportunas das relações fundamentais entre Ser e Linguagem, e para os que amam analisar e compor estratégias de discurso demonstrativo e/ou per-

suasivo. O livro marca uma posição original, em todos estes campos, na tradição interpretativa dos textos de Aristóteles.

*Prof. Fernando Santoro*

*Departamento de Filosofia  
Universidade Federal do Rio de Janeiro*